

Przedsiębiorstwo Doradczco-Handlowe
»CON-SPARK« Spółka z o.o.
81-345 Gdynia, Al. Jana Pawła II 1
tel./fax 58 620 98 62, 58 620 15 74
NIP 588-010-13-28

YAESU
The radio

www.yaesu.pl

Tłumaczenie: Con-spark sp. z o.o.
Wszelkie prawa do tłumaczenia zastrzeżone,
Żadna część tej instrukcji nie może być powielana bez zgody Con-spark sp. z o.o.

Copyright 2016

YAESU MUSEN CO., LTD.

Wszystkie prawa zastrzeżone

Zadna część tej instrukcji nie
może być powielana bez zgody
YAESU MUSEN

YAESU MUSEN CO., LTD.

Tennozu Parkside Building
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0092 Japan

YAESU USA

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU UK

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

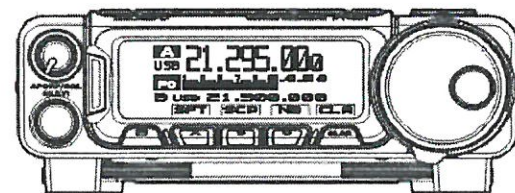
YAESU
The radio

HF/50 MHz TRANSCEIVER

FT-891

PODRĘCZNIK OPERATORA

www.yaesu.pl



YAESU MUSEN CO., LTD.

Tennozu Parkside Building
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0092 Japan

YAESU USA

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU UK

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

P.D.H Con-Spark Sp. z o.o.

Al. Jana Pawła II 1

81-345 Gdynia

tel/fax: 58 620 15 74

www.yaesu.pl

sales@conspark.com.pl

YAESU

Yaesu UK Ltd
Unit 12, Sun Valley Business Park
Winnall Close
Winchester SO23 0LB
United Kingdom
Tel: +44 (0) 1962 863667
Fax: +44 (0) 1962 856601
Email: sales@yaesu.co.uk

Declaration of Conformity

Nr. YUK-DOC-0601-16

We, YAESU UK Ltd, certify and declare under our sole responsibility that the following equipment complies with the essential requirements of the Directive 1999/5/EC and 2011/65/EU.

Type of Equipment	HF/50MHz Transceiver
Brand Name	YAESU
Model Number	FT-891
Manufacturer	YAESU MUSEN CO. LTD.
Address of Manufacturer	Tennozu Parkside Building, 2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo, 140-0002 Japan

Applicable Standards:

This equipment is tested to and conforms to the essential requirements of directive, as included in following standards:

Health 1999/5/EC Art. 3 (1) (a)	EN 62311:2008
Safety 1999/5/EC Art. 3 (1) (a)	EN 60950-1:2006 + A2:2013
EMC 1999/5/EC Art. 3 (1) (b)	EN 301 489-01 V1.9.2 EN 301 489-15 V1.2.1
Radio Spectrum 1999/5/EC Art. 3 (2)	EN 301 783-02 V1.2.1
ROHS2 2011/65/EU Art. 7 (b)	EN 50581:2012

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedures is kept at the following address:

Company Address Technical Construction file	Yaesu UK Ltd Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close Winchester, Hampshire, UK SO23 0LB Issued by: Yaesu Musen Co. Ltd, Tokyo Japan File No: YETA00416 Drawn up in: Winchester, Hampshire UK Date: 06-Jun 2016
---	---

Signed for and on behalf of YAESU UK Ltd



Name and position:

PCJ Bigwood
Technical Sales Manager

Spis treści

Wprowadzenie	1	Instrukcja pracy 1	32
Środki ostrożności	2	Blokada pokręta DIAL	32
Akcesoria i opcje	5	NB (Noise Blanker) (tryby SSB/CW/RTTY/DATA/AM)	32
Dostarczane wyposażenie	5	Instrukcja pracy 2	33
Dostępne opcje	5	Dostrajacz (Przesunięcie częstotliwości odbiornika w trybie SSB/CW)	33
Instalowanie radia	6	Instrukcja pracy 3	34
Rozważania na temat anteny	6	Praca IF SHIFT (tryby SSB/CW/RTTY/DATA)	34
Na temat kabla koncentrycznego	6	Instrukcja pracy 4	35
Podłączenie anteny i kabli zasilania	6	Mierniki	35
Środki ostrożności przy pracy mobilnej	6	VOX	35
Środki ostrożności podczas instalacji	7	Procesor mowy	35
Instalowanie anteny	7	Parametryczny korektor mikrofonu	35
Instalowanie korpusu głównego	8	Funkcja Scope	36
Instalowanie panela przedniego	8	Praca w paśmie 60 m (5 MHz) (tylko wersja USA oraz UK)	37
Miejsce instalacji w pojeździe	8	Praca pamięci	38
Podłączenie anteny i kabli zasilających	9	Zapisywanie Normalnej Pamięci	38
Antena	9	Nazywanie kanałów pamięci	38
Przed rozpoczęciem	10	Grupy pamięci	38
Podłączenie mikrofonu	10	Wywoływanie kanału pamięci	39
Przyciski mikrofonu MH-31A8J	11	Przenoszenie danych pamięci do VFO-A	39
Przyciski i podłączenia na panelu kontrolnym	12	Usuwanie danych kanałów pamięci	40
Regulacja obrotu głównego pokręta strojenia DIAL	12	Przywracanie danych kanałów pamięci	40
Pochylenie stacji bazowej (wykorzystanie podpórki)	13	Skanowanie	41
Resetowanie mikroprocesora	14	Skanowanie VFO	41
Pełne resetowanie	14	Opcje wznowienia skanowania	41
Resetowanie pamięci (tylko)	14	Skanowanie pamięci	42
Resetowanie funkcji	15	Opcje wznowienia skanowania	42
Regulacja ustawień wyświetlacza	16	Programowalne skanowanie pamięci (PMS)	42
Kontrast wyświetlacza	16	Praca w trybie CW	43
Podświetlenie wyświetlacza	16	Nadawanie (tryb CW)	43
Przyciski i sterowniki na panelu przednim	17	Regulacja czasu zwłoki CW	43
Wyświetlacz	23	Regulacja poziomu głośności odsłuchu	43
Tylny panel	24	Regulacja prędkości kluczowania	43
Rozpoczęcie pracy	27	Tryby ustawień	44
Włączanie/wyłączanie transceivera	27	Wyświetlanie trybów ustawień	44
Regulacja poziomu głośności	27	Korzystanie z trybów ustawień	44
Pasmo pracy i wybór trybu	27	Zmiana funkcji przypisanych do przycisków [A]/[B]/[C]	45
Ustawianie częstotliwości pracy	28	FUNKCJA-1	46
Szybka zmiana częstotliwości w górę i dół pokrę- tłem MULTI	28	FUNKCJA-2	47
Korzystanie z przycisków UP/DWN mikrofonu MH-31A8J	29	Ustawienia CW	48
Wybór trybu	29	Ustawienia FM	49
Nadawanie (tryb SSB/AM/FM)	30	Ustawienia REC	50
Kanały QMB (Quick Memory Bank)	31	Ustawienia ATAS	50
Zapisywanie kanałów QMB	31	Tryb Menu	51
Przywoływanie kanałów QMB	31	Specyfikacja	56
Usuwanie danych QMB	31		

Specyfikacja

Odbiornik

Typ układu:	SSB/CW/AM: superheterodyna z potrójną przemianą FM: superheterodyna z podwójną przemianą		
Częstotliwości pośrednie:	SSB/CW/AM: 1 st : 69,450 MHz 2 nd : 450 kHz 3 rd : 24 kHz FM: 1 st : 69,450 MHz 2 nd : 450 kHz		
Czułość:	SSB/CW (S/N 10 dB) 0.16 μV (1,8 ~ 30 MHz) 0.16 μV (50 ~ 54 MHz) AM (S/N 10 dB) 5 μV (0,5 ~ 1,8 MHz) 1.6 μV (1,8 ~ 30 MHz) 1.6 μV (50 ~ 54 MHz) FM (12 dB SINAD) 0.35 μV (29 MHz, 50 ~ 54 MHz)		
Selektywność	Tryb	-6 dB	-60 dB
	SSB/CW	2.4 kHz lub lepiej	3.6 kHz lub mniej
	CW-N	500 Hz lub lepiej	750 Hz lub mniej
	AM	6 kHz lub lepiej	15 kHz lub mniej
	FM	12 kHz lub lepiej	30 kHz lub mniej (-50dB)
	FM-N	9 kHz lub lepiej	25 kHz lub mniej (-50dB)

Maksymalna moc audio: 2,5 W na 4 Ω z 10% THD

Impedancja wyjściowa Audio: 4 do 16 Ω (8 Ω nominalne)

Promieniowanie przewodzenia: Poniżej 4 nW

Specyfikacje są przedmiotem zmian, w związku z postępem techniki, bez zobowiązania do wcześniejszego powiadomienia, parametry są gwarantowane tylko w ramach pasm amatorskich.

Środki ostrożności

Konieczne zapoznaj się ze środkami ostrożności, żeby móc bezpiecznie korzystać z produktu. YAESU nie odpowiada za wypadki i inne problemy spowodowane przez używanie lub nieuzasadnione użycie tego produktu przez Ciebie lub przez osoby trzecie. YAESU nie odpowiada także za szkody spowodowane przez używanie tego produktu przez Ciebie lub osoby trzecie, z wyjątkiem kiedy zapłata odszkodowania zostanie YAESU prawnie nakazana.

Rodzaje i znaczenie oznaczeń



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Symbol wskazuje na możliwość śmierci lub ciężkiego uszkodzenia ciała użytkownika lub jego otoczenia w przypadku ignorowania tych instrukcji i niewłaściwego obchodzenia się ze sprzętem.



UWAGA

Symbol wskazuje na możliwość śmierci lub ciężkiego uszkodzenia ciała użytkownika lub jego otoczenia w przypadku ignorowania tych instrukcji i niewłaściwego obchodzenia się ze sprzętem.



OSTROŻNIE

Symbol wskazuje na możliwość fizycznej przeszkody lub utrudnienia wymierzonego w użytkownika lub jego otoczenie w przypadku ignorowania tych instrukcji i niewłaściwego obchodzenia się ze sprzętem.

Rodzaje i znaczenie symboli



W celu bezpiecznego korzystania z radia zabrania się podejmowania prób tej czynności. Na przykład symbol oznacza, że zabronione jest demontowanie urządzenia.



W celu bezpiecznego korzystania z radia należy podjąć środki ostrożności. Na przykład symbol oznacza, że należy odłączyć zasilanie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO



Nie korzystaj z urządzenia w „obszarach lub obiektach latających i pojazdach, gdzie ich użycie jest zabronione” takich jak szpitale czy samoloty. Może to mieć wpływ na elektroniczne i medyczne urządzenia.



Nigdy nie dotykaj anteny podczas nadawania. Może to skutkować zranieniem, porażeniem prądem i uszkodzeniem wyposażenia.



Nie korzystaj z produktu podczas prowadzenia samochodu lub jazdy motocyklem. Następstwem może być wypadek.



Gdy odezwie się alarm przy podłączonej zewnętrznej antenie, odłącz natychmiast zasilanie i rozłącz antenę od radia. W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru, porażenia prądem i uszkodzenia urządzenia.

Jeśli chcesz korzystać z urządzenia, zatrzymaj pojazd w bezpiecznym miejscu.



Nie dotykaj gołymi rękoma cieczy wyciekającej z wyświetlacza.



Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu otwartego ognia. Może to skutkować pożarem i wybuchem.



Istnieje ryzyko chemicznego poparzenia w sytuacji, gdy ciecz wejdzie w kontakt ze skórą lub dostanie się do oczu. W takim przypadku należy natychmiast zgłosić się do lekarza.



Nie nadawaj w miejscach skupisk ludzkich, dla bezpieczeństwa osób korzystających z urządzeń medycznych np. rozruszników serca.

Fale elektromagnetyczne emitowane przez radio mogą wpływać na pracę urządzeń medycznych powodując ich niewłaściwą pracę.

Przedsiębiorstwo Doradczo-Handlowe
»CON-SPARK« Spółka z o.o.
81-345 Gdynia, Al. Jana Pawła II 1
tel./fax 58 620 93 62, 58 620 15 74
NIP 585-010-13-58

Tryb Menu

Menu / Item	Available Values	Default
18-18 VOX DELAY	30 - 3000 (msec)	500msec
18-19 ANTI VOX GAIN	0 - 100	50
18-20 DATA VOX GAIN	0 - 100	50
18-21 DATA VOX DELAY	30 - 3000 (msec)	100msec
18-22 ANTI DVOX GAIN	0 - 100	0
18-23 EMERGENCY FREQ	ENABLE/DISABLE	DISABLE
RESET		
17-01 RESET	ALL/DATA/FUNC	---
VERSION		
18-01 MAIN VERSION	---	---
18-02 DSP VERSION	---	---
18-03 LCD VERSION	---	---

Środki ostrożności



OSTROŻNIE

- ⊘ Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani w nasłonecznionych miejscach. Może to doprowadzić do deformacji i odbarwienia sprzętu.
- ⊘ Nie umieszczaj urządzenia w miejscach zakurzonych i o dużej wilgotności. Może to doprowadzić do pożaru i uszkodzenia sprzętu.
- ⊘ Podczas nadawania stój najdalej jak to możliwe od anteny. Wystawianie się na elektromagnetyczne promieniowanie w długim czasie może mieć negatywny wpływ na organizm ludzki.
- ⊘ Nie używaj do wycierania radia rozpuszczalnika ani benzenu. Korzystaj z miękkiej i suchej ściereczki do wycierania radia.
- ⚠ Trzymaj radio z dala od małych dzieci. W przeciwnym wypadku może dojść do zranienia.
- ⊘ Nie stawiaj ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym ani na kablach podłączonych. Może to je uszkodzić i w rezultacie spowodować pożar i porażenie prądem.
- ⊘ Nie nadawaj w pobliżu telewizora i radia. Może to skutkować zakłóceniami elektromagnetycznymi.
- ⊘ Nie korzystaj z opcjonalnych akcesoriów innych niż podane przez producenta. W przeciwnym wypadku może to spowodować uszkodzenie sprzętu.
- ⚠ W przypadku korzystania ze sprzętu w hybrydowym pojeździe lub samochodach z oszczędzaniem paliwa, sprawdź przed użyciem u producenta pojazdu. Urządzenie może nie odbierać normalnie komunikacji z powodu oddziaływania elektrycznych urządzeń (falowniki itp.) znajdujących się w pojeździe.
- ⚠ Dla bezpieczeństwa wyłącz zasilanie oraz rozłącz przewód zasilający DC od złącza zasilania DC, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas. W przeciwnym wypadku może to spowodować przegrzanie i pożar.
- ⚠ Nie rzucaj sprzętem ani nie narażaj go na uderzenia. Może to spowodować uszkodzenie sprzętu.
- ⚠ Nie stawiaj sprzętu w pobliżu kart magnetycznych ani taśm video. Dane na karcie płatniczej i taśmie video mogą zostać skasowane.
- ⚠ Korzystając ze słuchawek nie włączaj urządzenia zbyt głośno. Może to spowodować uszkodzenie słuchu.
- ⊘ Nie stawiaj sprzętu na niepewnej lub pochylej powierzchni lub w miejscu o dużych wibracjach. Urządzenie może wywrócić się i spaść; w rezultacie uszkodzić, spowodować pożar czy zranienie.
- ⊘ Nie stawaj na sprzęcie i nie umieszczaj na sprzęcie ciężkich przedmiotów, ani nie wkładaj ich do środka. Może to spowodować uszkodzenie sprzętu.
- ⊘ Nie korzystaj z innego mikrofonu niż ten podany przez producenta. Może to spowodować uszkodzenie sprzętu.
- ⊘ Nie dotykaj gorących elementów sprzętu. Przy długim czasie korzystania ze sprzętu rośnie temperatura elementów emitujących ciepło, co może przy dotknięciu, spowodować poparzenie.
- ⊘ Nie otwieraj pokrywy radia, wyjątkiem jest wymiana bezpiecznika czy instalacja modułów sprzedawanych oddzielnie. Może to spowodować zranienie, porażenie prądem czy też uszkodzenie sprzętu.

Tryb Menu

Menu / Item		Available Values	Default
MODE DAT			
08-01	DATA MODE	PSK/OTHERS	PSK
08-02	PSK TONE	1000/1500/2000 (Hz)	1000Hz
08-03	OTHER DISP	-3000 - 0 - 3000 (Hz)	0Hz
08-04	OTHER SHIFT	-3000 - 0 - 3000 (Hz)	0Hz
08-05	DATA LCUT FREQ	OFF / 100 - 1000 (Hz)	300Hz
08-06	DATA LCUT SLOPE	6 / 18 (dB/oct)	18dB/oct
08-07	DATA HCUT FREQ	700 - 4000Hz / OFF	3000Hz
08-08	DATA HCUT SLOPE	6 / 18 (dB/oct)	18dB/oct
08-09	DATA IN SELECT	MIC/REAR	REAR
08-10	DATA PTT SELECT	DAKY/RTS/DTR	DAKY
08-11	DATA OUT LEVEL	0 - 100	50
08-12	DATA BFO	USB/LSB	LSB
MODE FM			
09-01	FM MIC SELECT	MIC/REAR	MIC
09-02	FM OUT LEVEL	0 - 100	50
09-03	PKT PTT SELECT	DAKY/RTS/DTR	DAKY
09-04	RPT SHIFT 28MHz	0 - 1000 (kHz)	100kHz
09-05	RPT SHIFT 50MHz	0 - 4000 (kHz)	1000kHz
09-06	DCS POLARITY	Tn-Rn/Tn-Rlv/Tiv-Rn/Tiv-Rlv	Tn-Rn
MODE RTTY			
10-01	RTTY LCUT FREQ	OFF / 100 - 1000 (Hz)	300Hz
10-02	RTTY LCUT SLOPE	6 / 18 (dB/oct)	18dB/oct
10-03	RTTY HCUT FREQ	700 - 4000 (Hz) / OFF	3000Hz
10-04	RTTY HCUT SLOPE	6 / 18 (dB/oct)	18dB/oct
10-05	RTTY SHIFT PORT	SHIFT/DTR/RTS	SHIFT
10-06	RTTY POLARITY-R	NOR/REV	NOR
10-07	RTTY POLARITY-T	NOR/REV	NOR
10-08	RTTY OUT LEVEL	0 - 100	50
10-09	RTTY SHIFT FREQ	170/200/425/850 (Hz)	170Hz
10-10	RTTY MARK FREQ	1275/2125 (Hz)	2125Hz
10-11	RTTY BFO	USB/LSB	LSB
MODE SSB			
11-01	SSB LCUT FREQ	OFF / 100 - 1000 (Hz)	100Hz
11-02	SSB LCUT SLOPE	6 / 18 (dB/oct)	6dB/oct
11-03	SSB HCUT FREQ	700 - 4000 (Hz) / OFF	3000Hz
11-04	SSB HCUT SLOPE	6 / 18 (dB/oct)	6dB/oct
11-05	SSB MIC SELECT	MIC/REAR	MIC
11-06	SSB OUT LEVEL	0 - 100	50
11-07	SSB BFO	USB/LSB/AUTO	AUTO
11-08	SSB PTT SELECT	DAKY/RTS/DTR	DAKY
11-09	SSB TX BPF	100-3000/100-2900/200-2800/300-2700/400-2600	300-2700
RX DSP			
12-01	APF WIDTH	NARROW/MEDIUM/WIDE	MEDIUM
12-02	CONTOUR LEVEL	-40 - 0 - 20	-15
12-03	CONTOUR WIDTH	1 - 11	10
12-04	IF NOTCH WIDTH	NARROW/WIDE	WIDE

Instalowanie radia

Rozważania na temat anteny

FT-891 jest przeznaczony do używania z podłączonym systemem antenowym o 50 Ω impedancji rezystancyjnej na amatorskiej częstotliwości pracy. Wybierz właściwą antenę (dipolową, YAGI antenę, cubical quad antenę, itp.) odpowiednią do wybranej pracy i pasma.

Zastosuj antenę i przewód koncentryczny lub użyj właściwej skrzynki antenowej dla dopasowania impedancji złącza antenowego FT-891 dla SWR 1.5 lub mniej. Właściwe przygotowanie anteny i/lub skrzynki pozwoli na pełną wydajność oraz zabezpieczy przez uszkodzeniem.

Na antenie może pojawić się wysokie napięcie; zainstaluj ją w taki sposób, aby móc jak najbardziej ograniczyć możliwość jej dotknięcia podczas pracy.

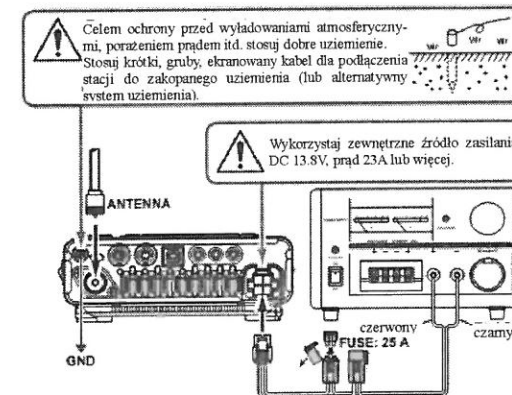
- Wykonaj pętle (luźną) z kabla koncentrycznego bezpośrednio pod anteną i przymocuj ją tak aby ciężar kabla nie powodował ściągnięcia anteny czy samego złącza.
- Zainstaluj antenę mając na uwadze bezpieczną obsługę oraz sposób zwisania przewodów, tak aby antena nie przewróciła się lub nie została zdmuchnięta przez silny wiatr.

Na temat kabla koncentrycznego

Stosuj kabel koncentryczny 50 Ω wysokiej jakości dla podłączenia anteny do twojego transceivera FT-891.

Podłączenie anteny i kabli zasilania

Rysunek poniżej przedstawia właściwy sposób podłączenia koncentrycznych przewodów antenowych.



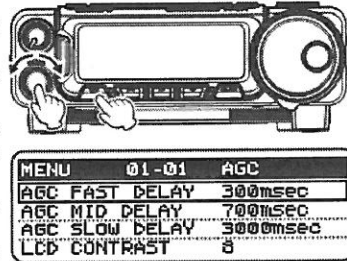
Środki ostrożności przy pracy mobilnej

- w pojeździe zaleca się korzystanie z taśmy izolacyjnej dla ochrony przewodów oraz kabli zasilających
- podczas instalacji wewnątrz pojazdu umieść radio, antenę, kabel koncentryczny w odległości przynajmniej 20 cm od urządzeń związanych z:
 - silnikiem pojazdu: urządzenia wtrysku paliwa i kontroli pracy silnika
 - przekładnia: przekładnia oraz jednostka kontroli napędu 4WD
 - pozostałe: ECS/EPs/ABS/ETACS/automatyczny klimatyzator/jednostka kontroli nagrzewnicy/czujnik G

Tryb Menu

Tryb Menu FT-891, częściowo opisany w poprzednich rozdziałach, jest łatwy do aktywowania oraz ustawiania. Z tego Menu można korzystać przy konfigurowaniu wielu parametrów transceivera, wiele z nich nie zostało jeszcze przedstawionych. Skorzystaj z poniższej procedury dla aktywowania trybu Menu:

1. Naciśnij i przez 1 sekundę przytrzymaj (11) przycisk [F] dla aktywowania trybu Menu.
2. Obracaj (17) pokrętkę MULTI aby wybrać punkt Menu, który chcesz ustawić.
3. Naciśnij (17) pokrętkę MULTI, a następnie obracaj nim dla ustawienia wybranego punktu Menu.
4. Po zakończeniu regulacji, naciśnij (17) pokrętkę MULTI aby zapisać nowe ustawienia.
5. Naciśnij (11) przycisk [F] aby wyjść z trybu Menu i powrócić do normalnej pracy.



Uwaga: Szczegóły patrz Instrukcja Zaawansowanej Obsługi dostępna na www.yaesu.pl

Menu / Item		Available Values	Default
AGC			
01-01	AGC FAST DELAY	20 - 4000 (msec)	300msec
01-02	AGC MID DELAY	20 - 4000 (msec)	700msec
01-03	AGC SLOW DELAY	20 - 4000 (msec)	3000msec
DISPLAY			
02-01	LCD CONTRAST	1 - 15	8
02-02	DIMMER BACKLIT	1 - 15	8
02-03	DIMMER LCD	1 - 15	8
02-04	DIMMER TX/BUSY	1 - 15	8
02-05	PEAK HOLD	OFF/0.5/1.0/2.0 (sec)	OFF
02-06	ZIN LED	ENABLE/DISABLE	DISABLE
02-07	POP-UP MENU	UPPER/LOWER	LOWER
DVS			
03-01	DVS RX OUT LVL	0 - 100	50
03-02	DVS TX OUT LVL	0 - 100	50
KEYER			
04-01	KEYER TYPE	OFF/BUG/ELEKEY-A/ELEKEY-B/ ELEKEY-Y/ACS	ELEKEY-B
04-02	KEYER DOT/DASH	NOR/REV	NOR
04-03	CW WEIGHT	2.5 - 4.5	3.0
04-04	BEACON INTERVAL	OFF/1 - 240 (sec) (1 sec/step) 270 - 690 (sec) (30 sec/step)	OFF
04-05	NUMBER STYLE	1290/AUNO/AUNT/A2NO/ A2NT/12NO/12NT	1290
04-06	CONTEST NUMBER	0 - 9999	1
04-07	CW MEMORY 1	TEXT/MESSAGE	TEXT
04-08	CW MEMORY 2	TEXT/MESSAGE	TEXT

Instalowanie radia

Instalowanie korpusu głównego

Przy instalacji korpusu głównego skorzystaj z uchwytu MMB-82.

- nie instaluj FT-891 w miejscach o dużej wibracji
 - zamontuj uchwyt mocno korzystając z dostarczonych śrubek
1. Otwory w miejscach, gdzie uchwyt ma zostać zamontowany

Wywierć cztery otwory o średnicy 6 mm w miejscach gdzie uchwyt ma być zamontowany, dopasowując pozycje otworów uchwytu.

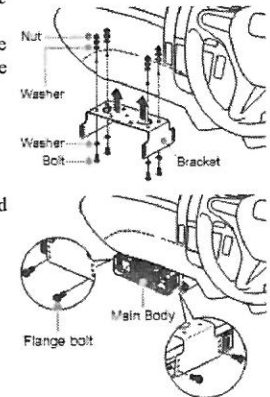
2. Zakładanie uchwytu

Wykorzystaj dostarczone śruby, nakrętki i podkładki.

3. Przymocuj radiotelefon do uchwytu

Wykorzystaj kołnierzyowe śruby jak pokazano na rysunku.

- kąt montażu może zostać zmieniony w zależności od bezpiecznej pozycji śrub kołnierzyowych.



Instalowanie panela przedniego

Przy instalacji panela przedniego skorzystaj z opcjonalnego uchwytu.

- uchwyt może zostać ręcznie wygięty celem dopasowania do miejsca, gdzie zostanie umieszczony kontroler. Podczas wyginania uchwytu zwróć szczególną uwagę aby się nie zranić
- wybierz stabilne i płaskie miejsce z jak najmniejszą ilością nierówności

Miejsce instalacji przy korzystaniu w pojeździe

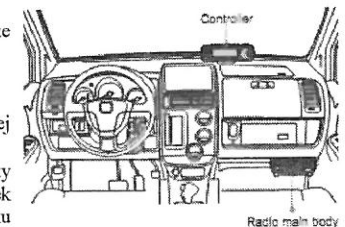
Panel przód (controller)

Zaleca się, aby przedni panel był instalowany na górze deski rozdzielczej.

Korpus główny (main body)

Zaleca się, aby korpus główny był instalowany poniżej deski rozdzielczej.

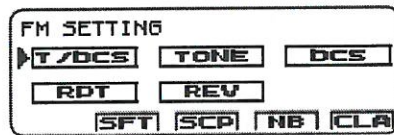
- Nie instaluj przedniego panela, transceivera czy też przewodów w pobliżu poduszek powietrznych. W razie nagłego wypadku transceiver może zakłócać wystrzelenie poduszki powietrznej i w rezultacie przyczynić się do wypadku i zranienia. Przewody mogą również spowodować wadliwą pracę poduszki powietrznej.



Tryby ustawień

Ustawienia FM

Ten tryb ustawień wykorzystuje się przy pracy funkcji trybu FM.



(Ten ekran można włączyć/wyłączyć przez tryb Menu punkt "05-10 [FM SETTING]". Ustawienie domyślne: wyłączony).

	(17) pokrętko MULTI	Funkcja
T/DCS	Naciśnij	- W trybie FM aktywuje pracę CTCSS lub DCS, pojawia się wyskakujący ekran wyboru funkcji CTCSS/DCS. Obracaj pokrętkiem MULTI dla wybrania żądanej funkcji CTCSS/DCS, następnie naciśnij pokrętko MULTI aby zamknąć wyskakujący ekran. - Naciśnij pokrętko MULTI aby wyłączyć (OFF) pracę CTCSS lub DCS.
TONE	Naciśnij	Obracaj pokrętkiem MULTI dla wybrania częstotliwości tonu CTCSS (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij pokrętko MULTI aby zamknąć wyskakujący ekran.
DCS	Naciśnij	Obracaj pokrętkiem MULTI dla wybrania kodu DCS (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij pokrętko MULTI aby zamknąć wyskakujący ekran.
RPT	Naciśnij	Obracaj pokrętkiem MULTI dla wybrania kierunku przesunięcia częstotliwości uplink (+, - lub simplex) w czasie pracy przemiennikowej FM, następnie naciśnij pokrętko MULTI aby zamknąć wyskakujący ekran.
REV	Naciśnij	Odwraca częstotliwości nadawania i odbioru podczas pracy przemiennikowej.

Uwaga: Szczegóły patrz Instrukcja Zaawansowanej Obsługi dostępna na www.yaesu.pl

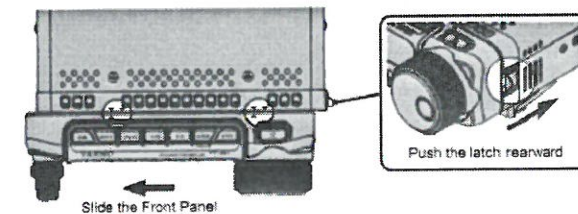
CTCSS TONE FREQUENCY (Hz)									
67.0	69.3	71.9	74.4	77.0	79.7	82.5	85.4	88.5	
91.5	94.8	97.4	100.0	103.5	107.2	110.9	114.8	118.8	
123.0	127.3	131.8	136.5	141.3	146.2	151.4	156.7	159.8	
162.2	165.5	167.9	171.3	173.8	177.3	179.9	183.5	186.2	
189.9	192.8	196.6	199.5	203.5	206.5	210.7	218.1	225.7	
229.1	233.6	241.8	250.3	254.1	-	-	-	-	

DCS CODE									
023	025	026	031	032	036	043	047	051	053
054	065	071	072	073	074	114	115	116	122
125	131	132	134	143	145	152	155	156	162
165	172	174	205	212	223	225	226	243	244
245	246	251	252	255	261	263	265	266	271
274	306	311	315	325	331	332	343	346	351
356	364	365	371	411	412	413	423	431	432
445	446	452	454	455	462	464	465	466	503
506	516	523	526	532	546	565	606	612	624
627	631	632	654	662	664	703	712	723	731
732	734	743	754	-	-	-	-	-	-

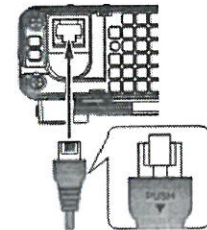
Przed rozpoczęciem

Podłączenie mikrofonu

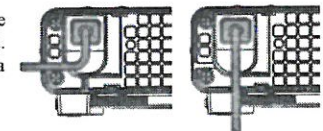
1. Aby oddzielić panel przedni, kciukiem naciśnij zatrzask z prawej strony panela lekko do tyłu, następnie przesun panel przedni w lewo i rozdziel od transceivera.



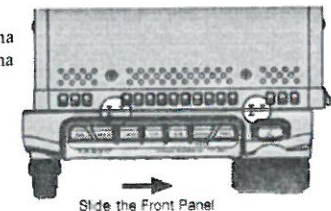
2. Włóż wtyczkę mikrofonową do wpuszczonego gniazda w transceiverze jak pokazano na ilustracji.
Uwaga: podczas rozłączania mikrofonu, pociągnij za przewód naciskając zatrzask na wtyczce.



3. Przewód mikrofonowy może zostać tak założony, że może wychodzić z boku transceivera lub od jego spodu. Poprowadź przewód w opisany sposób jak pokazano na ilustracji.



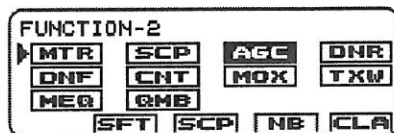
4. Załóż przedni panel przesuwając go do wskazanej na rysunku pozycji. Gdy panel zostanie umieszczony na swoim miejscu usłyszysz kliknięcie.



Przedsiębiorstwo Doradztwo-Handlowe
»CON-SPARK« Spółka z o.o.
81-345 Gdynia, Al. Jana Pawła II 1
tel./fax 58 620 03 62, 58 620 15 74
NIP 583-910-13-58

Tryby ustawień

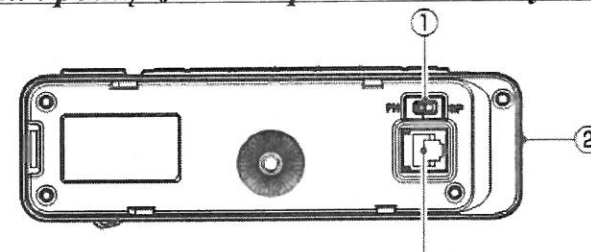
FUNCTION-2



	(17) pokrętko MULTI	Funkcja
MTR	Naciśnij	Obracaj pokrętkiem MULTI dla wybrania wyświetlania funkcji miernika w trybie nadawania.
SCP	Naciśnij	Włącza/wyłącza funkcję monitorowania Spectrum Scope.
AGC	Naciśnij	- Aktywuje system AGC odbiornika, następnie obracając pokrętkiem MULTI wybierasz żądany stały czas przywracania odbioru AGC. - Naciśnij pokrętko MULTI aby wyłączyć (OFF) system odbioru AGC.
DNR	Naciśnij	- Aktywuje system Redukcji Szumów DSP, pojawia się wyskakujący ekran 15 algorytmów. Obracaj pokrętkiem MULTI dla wybrania jednego z algorytmów, który najlepiej redukuje poziom szumów, następnie naciśnij pokrętko MULTI aby zamknąć wyskakujący ekran. - Naciśnij pokrętko MULTI aby wyłączyć (OFF) system Redukcji Szumów DSP.
DNF	Naciśnij	Włącza/wyłącza filtr DSP Auto Notch.
CNT	Naciśnij	- Aktywuje funkcję CONTOUR, pojawia się wyskakujący ekran regulacji. Obracaj pokrętkiem MULTI dla osiągnięcia najbardziej naturalnego odtworzenia brzmienia audio przychodzącego sygnału, następnie naciśnij pokrętko MULTI aby zamknąć wyskakujący ekran. - Naciśnij pokrętko MULTI aby wyłączyć (OFF) funkcję CONTOUR.
MOX	Naciśnij i przytrzymaj	Naciśnij i przytrzymaj pokrętko MULTI aby załączyć nadajnik.
TXW	Naciśnij i przytrzymaj	Podczas pracy z rozdzielaniem częstotliwości pozwala zobaczyć częstotliwość nadajnika.
MEQ	Naciśnij	Włącza/wyłącza Parametryczny Korektor Mikrofonu.
QMB	Naciśnij	Wyświetla ekran listy "Kanałów QMB".

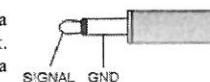
Uwaga: Szczegóły patrz Instrukcja Zaawansowanej Obsługi dostępna na www.yaesu.pl

Przyciski i podłączenia na panelu kontrolnym



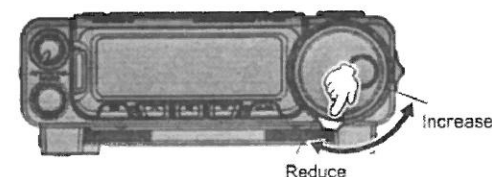
Gniazdo CONTROL

- SP-PH przełącznik**
Jeśli korzystasz ze słuchawek, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu zanim włożysz wtyczkę słuchawek do gniazda SP/PH, przestaw przełącznik do pozycji „PH”.
- SP/PH wtyczka**
3,5 mm 2-pinowa wtyczka zapewnia regulowane wyjście audio dla zewnętrznego głośnika (impedancja 4 Ω ~ 16 Ω) lub słuchawek. Poziom audio różni się w zależności od ustawień pokrętki AF na przednim panelu.
Ważna uwaga: jeśli do tego gniazda podłączono wtyczkę słuchawek, przełącznik SP-PH (zlokalizowany z tyłu przedniego panela) MUSI BYĆ ustawiony w pozycji „PH” aby zapobiec przypadkowemu uszkodzeniu słuchu.



Regulacja obrotu głównego pokrętki strojenia DIAL

Moment obrotowy (opór) Głównego Pokrętki Strojenia DIAL może zostać ustawiony wg twoich priorytetów. Przesuń dźwignię w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) dla zmniejszenia oporu lub w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) dla zwiększenia oporu.



Tryby ustawień

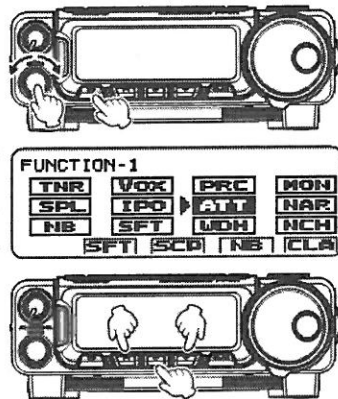
Zmiana funkcji przypisanych do przycisków [A]/[B]/[C]

Ustawienie fabryczne to:

- (12) przycisk [A] (SFT): funkcja IF SHIFT
 (12) przycisk [B] (SCP): funkcja SCOPE
 (12) przycisk [C] (NB): funkcja Noise Blanker

1. Kilukrotnie krótko naciskaj (11) przycisk [F] aż pojawi się żądana funkcja.
2. Obracaj pokrętkę MULTI aby wybrać żadaną funkcję.
3. Naciśnij i przytrzymaj wybrany (12) przycisk [A]/[B]/[C] aby przypisać mu funkcję.

Żądana funkcja została zapisana a wyświetlacz powraca do normalnej pracy.



Uwaga: Przykład wyświetlania funkcji (12) przycisku [A]/[B]/[C] dla Noise Blanker (Ogranicznika Trzasków).

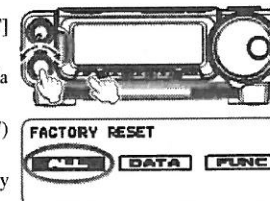
- [NB] : funkcja "OFF" wyłączona
 [NB] : funkcja "ON" włączona
 [NB] : funkcja "ON" włączona a następnie obrót (17) pokrętkę MULTI dla zmiany ustawień przypisanej funkcji

Resetowanie mikroprocesora

Pełne resetowanie

Skorzystaj z tej procedury aby przywrócić wszystkie ustawienia do domyślnych ustawień fabrycznych. W tej procedurze wszystkie pamięci zostaną wyczyszczone.

1. Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę (11) przycisk [F] aby wejść do trybu Menu.
2. Obracaj (17) pokrętkę funkcyjnym MULTI dla wybrania trybu Menu „17-01 [RESET]”.
3. Naciśnij (17) pokrętkę MULTI a następnie obracaj (17) pokrętkę MULTI dla wybrania „ALL”.
4. Naciśnij i przytrzymaj (17) pokrętkę MULTI aby zresetować i automatycznie zrestartować transceiver.

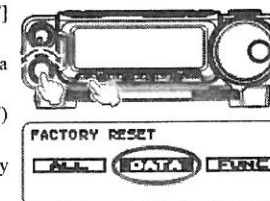


Resetowanie pamięci (tylko)

Skorzystaj z tej procedury dla zresetowania (wyczyszczenia) wcześniej zapisanych kanałów Pamięci, bez wpływu na zmiany konfiguracji, których można dokonać w Menu ustawień.

UWAGA: FT-891 nie może wymazać kanałów „01” (i „501” do „510”: wersja USA).

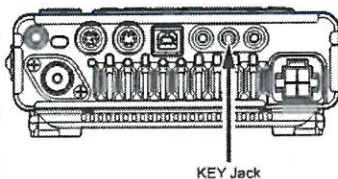
1. Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę (11) przycisk [F] aby wejść do trybu Menu.
2. Obracaj (17) pokrętkę funkcyjnym MULTI dla wybrania trybu Menu „17-01 [RESET]”.
3. Naciśnij (17) pokrętkę MULTI a następnie obracaj (17) pokrętkę MULTI dla wybrania „DATA”.
4. Naciśnij i przytrzymaj (17) pokrętkę MULTI aby zresetować i automatycznie zrestartować transceiver.



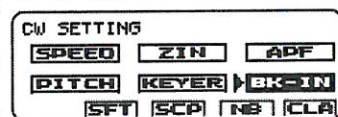
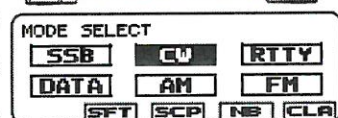
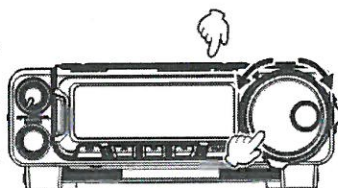
Praca w trybie CW

Nadawanie (tryb CW)

1. Przed rozpoczęciem podłącz przewód swojego klucza łopatkowego do gniazda KEY na panelu z tyłu radia.
2. Naciśnij i przez 1 sekundę przytrzymaj (5) przycisk [BAND(MODE)].
Na wyświetlaczu pojawi się ekran „MODE SELECT – WYBÓR TRYBU”.
3. Obracaj pokrętką DIAL aby wybrać tryb "CW".
4. Naciśnij (11) przycisk [F] aby znaleźć ekran listy "CW SETTING".
5. Obracaj (17) pokrętką MULTI aby wybrać "BK-IN".
6. Naciśnij (17) pokrętką MULTI aby załączyć system "break-in".
7. Korzystając z klucza łopatkowego, obracaj (17) pokrętką MULTI aby wybrać "KEYER".
8. Naciśnij (17) pokrętką MULTI aby załączyć wbudowany klucz elektroniczny.
9. Naciśnij i przez 1 sekundę przytrzymaj (11) przycisk [F] aby wyjść z ekranu listy "CW SETTING" i powrócić do normalnej pracy.
10. Gdy naciśniesz (zamkniesz) swój klucz CW, to nadajnik będzie automatycznie aktywowany.
11. Gdy klucz zwolnisz (otworzysz), to transmisja zostanie przerwana i po krótkim opóźnieniu nastąpi przywrócenie odbioru.



KEY Jack



Regulacja czasu zwłoki CW

„Czas zawieszenia” CW (zwłoka pomiędzy wysłaniem ostatniego znaku a powrotem transceivera do trybu odbioru) może zostać ustawiony przez tryb Menu punkt „07-09 [CW BK-IN DELAY].

Regulacja poziomu głośności odsłuchu

Poziom głośności odsłuchu CW może zostać ustawiony przez ekran listy „FUNCTION-1”.

Uwaga: Szczegóły patrz Instrukcja Zaawansowanej Obsługi, którą można pobrać ze strony www.yaesu.pl.

Regulacja prędkości kluczowania

Prędkość kluczowania można ustawić przez ekran listy „CW SETTING”.

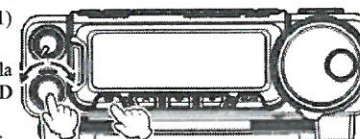
Uwaga: Szczegóły patrz Instrukcja Zaawansowanej Obsługi, którą można pobrać ze strony www.yaesu.pl.

Regulacja ustawień wyświetlacza

Kontrast wyświetlacza

Kontrast LCD można dostosować poprzez tryb Menu.

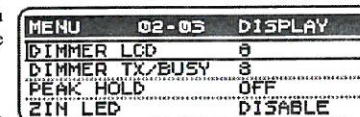
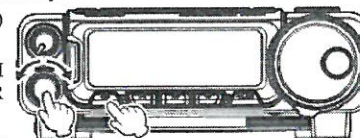
1. Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę (11) przycisk [F] aby wejść do trybu Menu.
2. Obracaj (17) pokrętką funkcyjną MULTI dla wybrania trybu Menu „02-01 [LCD CONTRAST]”.
3. Naciśnij (17) pokrętką MULTI a następnie obracaj nim dla wyregulowania kontrastu. Zmianę kontrastu można obserwować podczas regulacji.
4. Po wykonaniu regulacji naciśnij (17) pokrętką funkcyjną MULTI.
5. Naciśnij (11) przycisk [F] aby zapisać nowe ustawienia i przejść z trybu Menu do normalnej pracy.



Podświetlenie wyświetlacza

Poziom podświetlenia LCD można dostosować poprzez tryb Menu.

1. Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę (11) przycisk [F] aby wejść do trybu Menu.
2. Obracaj (17) pokrętką funkcyjną MULTI dla wybrania trybu Menu „02-03 [DIMMER LCD]”.
3. Naciśnij (17) pokrętką MULTI, a następnie obracaj nim dla wyregulowania poziomu jasności podświetlenia wyświetlacza. Zmianę można obserwować podczas regulacji.
4. Po wykonaniu regulacji naciśnij (17) pokrętką funkcyjną MULTI.
5. Naciśnij (11) przycisk [F] aby zapisać nowe ustawienia i przejść z trybu Menu do normalnej pracy.



Przedsiębiorstwo Doradztwa-Handlowe
»CON-SPARK« Spółka z o.o.
81-345 Gdynia, Al. Jana Pawła II 1
tel./fax 58 620 53 52, 58 620 15 74
NIP 585-010-13-58

Skanowanie

Skanować można albo VFO albo kanały pamięci FT-891, radio zatrzyma skanowanie na jakiegokolwiek częstotliwości z dostatecznie silnym sygnałem dla otwarcia blokady szumów odbiornika.

Skanowanie VFO

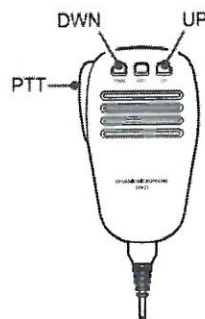
1. Ustaw VFO-A na częstotliwość, od której chcesz rozpocząć skanowanie.
2. Poprzez tryb Menu „05-05 [RF/SQL VR]” (16) pokrętkę [RF/SQL] może zostać zmienione z funkcji "RF" na funkcję "SQL".
3. Obracaj (16) pokrętkę [RF/SQL] aż do zaniku szumów tła.
4. Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę mikrofonowy przycisk [UP] lub [DWN] aby rozpocząć skanowanie w określonym kierunku na częstotliwości VFO.

Uwaga: Ustaw funkcję „Mikrofonowego Automatycznego Skanowania” na ON lub OFF przez tryb Menu „05-15 [MIC SCAN]”.

5. Gdy skaner zatrzyma się na przychodzącym sygnale, to zaczyna migać punkt dziesiąty między cyframi "MHz" i "kHz" wyświetlanej częstotliwości.
 - Jeśli nadchodzący sygnał zaniknie, to skanowanie zostanie wznowione w ciągu około 5 sekund.
 - Jeśli skanowanie zatrzyma się na sygnale, naciśnięcie mikrofonowego przycisku [UP] lub [DWN] spowoduje natychmiastowe wznowienie skanowania.
 - Jeśli w trakcie skanowania obracasz Główne Pokrętkę Strojenia DIAL, skanowanie będzie kontynuowane w górę lub w dół częstotliwości zgodnie z ruchem obrotu pokrętki DIAL (innymi słowy, jeśli pokrętkę obracasz w lewo przy skanowaniu w górę częstotliwości, to kierunek skanowania zostanie odwrócony).
 - Na SSB/CW i trybach Data opartych na SSB, skaner będzie zatrzymywał się na odebranych sygnałach, następnie będzie kroczył przez sygnał bardzo wolno, dając ci czas na zatrzymanie skanowania. W tych trybach na VFO skaner nie zatrzymuje się.
6. Aby anulować skanowanie naciśnij przycisk PTT.
 - Jeśli podczas skanowania naciśniesz przycisk mikrofonowy PTT, skaner natychmiast zatrzyma się. Jednakże naciśnięcie PTT podczas skanowania nie powoduje nadawania.

Opcje wznowienia skanowania

Sposób wznowienia skanowania, po tym jak skaner zatrzyma się na sygnale, można wybrać korzystając z trybu Menu „05-16 [MIC SCAN RESUME]”.



Przyciski i sterowniki na panelu przednim

- (5) [BAND (MODE)] przycisk
 - naciśnij ten przycisk dla wyświetlenia ekranu „BAND SELECT” (ekran wyboru pasma pracy). Obracaj (14) pokrętkę MAIN DIAL dla wybrania żądanej częstotliwości pracy (pasma pracy). Wybrane pasmo częstotliwości będzie ustawiane automatycznie w czasie 1 sekundy, a wyświetlacz powróci do normalnej pracy.
 - naciśnij i przytrzymaj ten przycisk dla wyświetlenia ekranu „MODE SELECT”. Obracaj (14) pokrętkę MAIN DIAL dla wybrania sposobu modulacji radia (tryb pracy). Wybrany tryb pracy będzie ustawiany automatycznie w czasie 1 sekundy, a wyświetlacz powróci do normalnej pracy w wybranym trybie pracy. (Ten tryb jest uprzednio ustawiony automatycznie dla każdego pasma; gdy chcesz go zmienić, niezbędnym jest jedynie ustawienie „MODE SELECT”).
- (6) [A/B] przycisk
Krótkie naciśnięcie przycisku zmienia częstotliwość i dane kanału pamięci VFO-A i VFO-B. Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę ten przycisk dla ustawienia VFO-A i VFO-B na tą samą częstotliwość i wartość danych.
- (7) [V/M] przycisk
Przycisk przełącza sterowanie częstotliwości pomiędzy VFO a systemami pamięci.
 - gdy przywołany zostanie kanał pamięci z danymi, uprzednio wybrany numer kanału pamięci jest wyświetlany jako „NOI”.
 - obracaj (17) pokrętkę MULTI dla zmiany numeru kanału pamięci.
 - podczas pracy w kanale pamięci, przy poruszeniu (14) pokrętki MAIN DIAL „numer kanału pamięci” zostanie zmieniony na wskaźnik MEMORY TUNE „MT”; co wskazuje, że częstotliwość kanału pamięci jest chwilowo zmieniona. Naciśnięcie przycisku [V/M] przy statusie MEMORY TUNE przywróci poprzednie dane kanału pamięci.
- (8) [V►M] przycisk
Ten przycisk służy do zapisywania danych z VFO-A do kanału pamięci. Naciśnij ten przycisk dla wyświetlenia ekranu listy „MEMORY CHANNEL”. Obracaj (17) pokrętkę MULTI dla wybrania żądanego kanału pamięci. Ponownie naciśnij ten przycisk dla skopiowania danych pracy VFO-A do wybranego kanału pamięci.
 - gdy zostanie wyświetlony ekran listy „MEMORY CHANNEL” naciśnij (12) przycisk [A] / [B] / [C] dla zmiany wybranego kanału pamięci.
- (9) [M►V] przycisk
Ten przycisk kopiuje zachowane dane z zapisanego kanału pamięci do VFO-A. Naciśnij ten przycisk dla wyświetlenia ekranu listy „MEMORY CHANNEL”. Obracaj (17) pokrętkę MULTI dla wybrania żądanego uprzednio zapisanego kanału pamięci. Ponownie naciśnij ten przycisk dla skopiowania obecnie wybranych danych kanału pamięci do VFO-A.

Przedsiębiorstwo Doradztwo-Handlowe
»CON-SPARK« Spółka z o.o.
81-345 Gdynia, Al. Jana Pawła II 1
tel./fax 58 620 93 62, 58 620 15 74
NIP 586-010-13-58

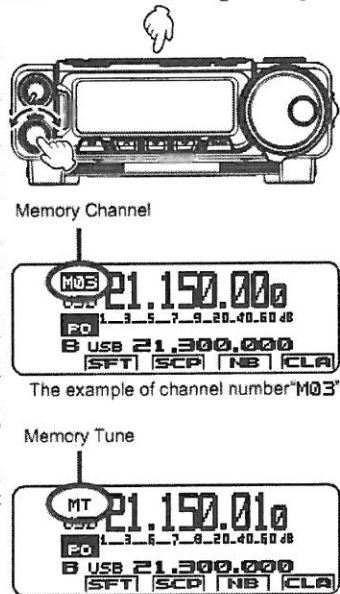
Praca pamięci

Wywoływanie kanału pamięci

1. Podczas pracy w trybie VFO naciśnij (7) przycisk [V/M] aby wejść do trybu Pamięci.
2. Obracaj (17) pokrętle MULTI aby wybrać żądany kanał pamięci.

Uwaga: W każdym z poniższych warunków kanały pamięci mogą zostać wybrane przez naciśnięcie a następnie obrót pokrętła MULTI:

- gdy oznaczenie jest wskazane po lewej stronie ikony statusu przycisku funkcyjnego.
 - Podczas pracy na kanałach pamięci można wyłączyć oryginalną częstotliwość kanału pamięci przez obracanie pokrętle DIAL; „Numer Kanału Pamięci” zostanie zastąpiony przez oznaczenie "MT" (Memory Tune). Naciśnij (7) przycisk [V/M] aby powrócić do oryginalnej częstotliwości kanału pamięci.
3. Aby wyjść z trybu pamięci i powrócić do trybu VFO naciśnij (7) przycisk [V/M] lub (6) przycisk [A/B].



Przenoszenie danych pamięci do VFO-A

Dane zapisane w kanałach pamięci w łatwy sposób można przenosić do VFO-A.

1. Naciśnij (9) przycisk [M►V] lub (8) przycisk [V►M] aby wyświetlić ekran listy „MEMORY CHANNEL”.
2. Obracaj (17) pokrętle MULTI aby wybrać żądany kanał pamięci.
3. Naciskając (9) przycisk [M►V] kopiujesz dane z wybranego kanału pamięci do VFO-A. Upřednio zachowane dane w VFO-A zostaną nadpisane (utraczone).

Przyciski i sterowniki na panelu przednim

- [B] (SCP): funkcja SCOPE
Funkcja SCOPE (obraz pasma) wyświetla obraz widma dla monitorowania warunków na paśmie.
Naciśnij ten przycisk dla wyświetlenia warunków pasma (spectrum).
Gdy aktywna jest funkcja SCOPE, [A] / [B] / [C] przyciski są automatycznie zmieniane wg poniższego schematu:
[A](SPN) przycisk: ten przycisk zmienia wyświetlaną szerokość pasma. Dostępny wybór to 750 kHz, 375 kHz, 150 kHz, 75 kHz lub 37.5 kHz
[B](SWP) przycisk: za każdym przyciśnięciem przycisku [B](SWP) na wyświetlaczu LCD pokazuje się nowe skanowanie obrazu pasma.
Ikona SWP miga na LCD potwierdzając, że prowadzony jest „tryb ciągłego omiotania”.
- Ponieważ FT-891 posiada tylko jeden odbiornik, podczas skanowania obrazu widma audio będzie wyłączone. Dla zatrzymania skanowania i włączenia odbiornika, ustaw żądaną częstotliwość i ponownie naciśnij przycisk [B](SWP)
- [C](LV1-3) przycisk: ten przycisk zmienia wzmocnienie
- Gdy aktywny jest obraz widma, naciśnij (17) pokrętle MULTI a następnie obracaj nim dla wyregulowania kroku strojenia częstotliwości pracy VFO-A o 500 kHz.
- [C] (NB): funkcja ogranicznika trzasków (Noise Blanker)
IF Noise Blanker posiada skuteczny ogranicznik trzasków, który może w sposób znaczący zredukować zakłócenia spowodowane przez system zapłonowy pojazdu.

(13) [CLAR] przycisk

Podczas odbioru naciśnij ten przycisk a następnie obracaj (17) pokrętle MULTI dla nastawienia wartości przesunięcia w zakresie do ± 9.998 kHz.

- Wartość przesunięcia strojenia (częstotliwość) można przywrócić do „0” (zero) naciskając przez ponad 1 sekundę (17) pokrętle MULTI.

Uwaga: Szczegóły funkcji dostrajacza patrz strona 33 „Dostrajacz (Przesunięcie odbieranej częstotliwości w trybie SSB/CW)”.

(14) MAIN DIAL

Jest to główne pokrętle strojenia w transceiverze. Obracanie pokrętle w prawo zwiększa częstotliwość pracy, a obracanie w lewo – zmniejsza ją.

- Naciśnięcie (4) przycisku [FAST] zmienia krok strojenia MAIN DIAL na wyższy. Dostępne kroki częstotliwości 10 Hz i 100 Hz na krok (2 kHz i 20 kHz na obrót).
- Krótkie naciśnięcie (3) przycisku [PWR/LOCK] włącza/wyłącza blokadę pokrętła DIAL.

(15) AF pokrętle

Pokrętle AF (wewnętrzne) nastawia poziom głośności wewnętrznego lub zewnętrznego głośnika. Obracanie w prawo zwiększa poziom głośności.

Praca w paśmie 60 m (5 Mhz)(tylko USA i UK)

Ostatnio zwolnione pasmo 60-metrowe jest pokryte w FT-891 stałymi kanałami pamięci. Kanały te są nastawione na USB lub CW i znajdują się one między "ostatnim" kanałem PMS ("P9U") a pierwszym "regularnym" kanałem pamięci ("M01"):

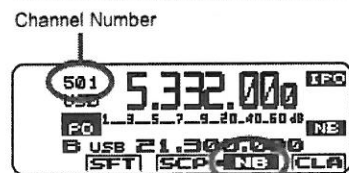
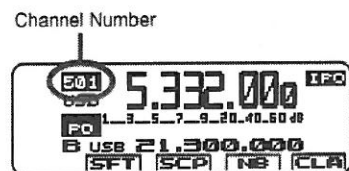
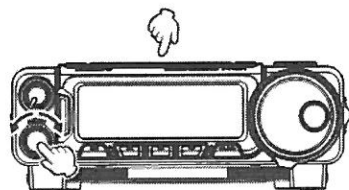
1. Podczas pracy w trybie VFO naciśnij (7) przycisk [V/M] aby wejść do trybu Pamięci.
2. Obracaj (17) pokrętkę MULTI aby wybrać żądany kanał pamięci.

Kanały pamięci ("501" do "510") są fabrycznie zaprogramowane z dozwolonymi częstotliwościami w paśmie 5 MHz, a tryb USB lub CW jest automatycznie wybierany w tych kanałach.

Uwaga: W każdym z poniższych warunków wybór kanałów pamięci może zostać dokonany przez naciśnięcie a następnie obrót (17) pokrętła MULTI:

- gdy wskazane jest oznaczenie po lewej stronie ikony statusu przycisku funkcji
- gdy wyświetla się status numeru kanału "501" (przykład dla numeru kanału "501").

3. Aby wyjść z pracy na 60 m (5 MHz) i powrócić do trybu VFO, naciśnij (7) przycisk [V/M] lub (6) [A/B].



Mark → C NB

Channel Number	Frequency	
	U.S. Version	U.K. Version
501	5.332000 MHz (SSB)	5.260000 MHz (SSB)
502	5.348000 MHz (SSB)	5.280000 MHz (SSB)
503	5.358500 MHz (SSB)	5.290000 MHz (SSB)
504	5.373000 MHz (SSB)	5.368000 MHz (SSB)
505	5.405000 MHz (SSB)	5.373000 MHz (SSB)
506	5.332000 MHz (CW)	5.400000 MHz (SSB)
507	5.348000 MHz (CW)	5.405000 MHz (SSB)
508	5.358500 MHz (CW)	-
509	5.373000 MHz (CW)	-
510	5.405000 MHz (CW)	-

Przyciski i sterowniki na panelu przednim

5. **Przełączanie trybu Ustawień ON/OFF**
Obsługuje tryb Ustawień, który wyświetla się po naciśnięciu (11) przycisku [F].
 - wybierz funkcję Menu (obracaj pokrętkę MULTI).
 - włącz funkcję ON lub wyłącz OFF (naciśnij pokrętkę MULTI).
 - zmień wartość ustawień (naciśnij pokrętkę MULTI aby włączyć funkcję ON a następnie obracaj nim).
 - zresetuj wartości ustawień do ustawień fabrycznych (obracaj pokrętkę MULTI dla wybrania funkcji, a następnie naciśnij i przytrzymaj pokrętkę MULTI).
6. **Zmiana wartości ustawień trybu Menu**
Szczegóły patrz strona 51 „Tryb Menu”.

Instrukcja pracy 4

Mierniki

W trybie nadawania następujące informacje o funkcjach mogą zostać wyświetlone na mierniku.

PO	Wyświetla moc wyjściową nadajnika
ALC	Wyświetla napięcie ALC
SWR	Wyświetla dopasowanie anteny
CMP	Wyświetla poziom kompresji procesora mowy
IDD	Wyświetla prąd drenu tranzystorów wzmacniacza stopnia końcowego

1. Kilukrotnie naciśnij (11) przycisk [F] aby znaleźć ekran listy „FUNCTION-2”.
2. Obracaj (17) pokrętkę MULTI aby wybrać „MTR”.
3. Naciśnij (17) pokrętkę MULTI aby uruchomić funkcję miernika.
4. Gdy pojawi się ekran informacji miernika, obracaj i naciśnij (17) pokrętkę MULTI aby wybrać żądaną informację.
Gdy żądana informacja została wybrana wyświetlacz automatycznie powróci do ekranu listy „FUNCTION-2”.
5. Naciśnij i przytrzymaj (11) przycisk [F] lub obracaj (14) pokrętkę MAIN DIAL aby powrócić do normalnej pracy.

VOX

System VOX (Voice Operated Xmit) pozwala na uwolnienie rąk i automatyczne aktywowanie nadajnika, za pomocą głosu wprowadzanego do mikrofonu.

Naciśnij (11) przycisk [F] aby znaleźć ekran listy „FUNCTION-1”. → obracaj (17) pokrętkę MULTI aby wybrać „VOX” → naciśnij (17) pokrętkę MULTI aby przełączyć VOX na ON lub OFF.

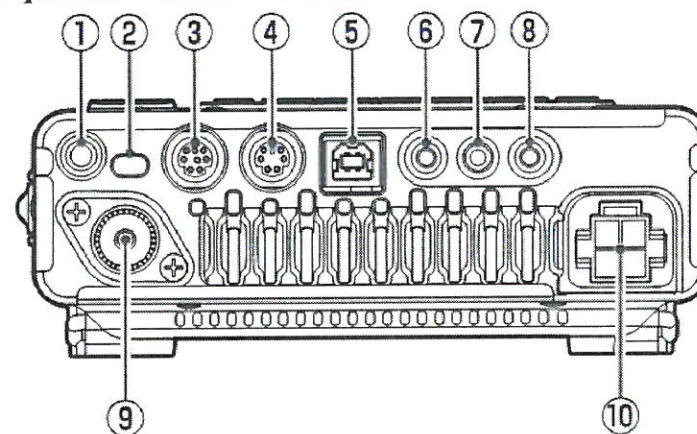
Procesor mowy

Procesor mowy zwiększa przeciętną moc wyjściową podczas pracy w trybie SSB. Kilukrotnie naciśnij (11) przycisk [F] aby znaleźć ekran listy „FUNCTION-1”. → obracaj (17) pokrętkę MULTI aby wybrać „PRC”. → Naciśnij (17) pokrętkę MULTI aby wyświetlić poziom kompresji ekranu wyskakującego. → Obracaj (17) pokrętkę MULTI aby ustawić poziom kompresji.

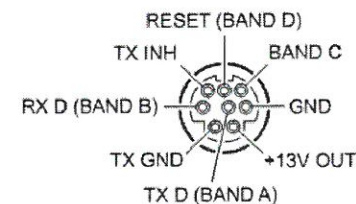
Parametryczny korektor mikrofonu

FT-891 w trybach nadawania SSB i AM posiada wyjątkowy, trójpasmowy parametryczny Korektor, który sprawuje precyzyjną, niezależną kontrolę nad niskimi, średnimi i wysokimi składnikami kształtu twojej fali głosu. Kilukrotnie naciśnij (11) przycisk [F] aby znaleźć ekran listy „FUNCTION-2”. → obracaj (17) pokrętkę MULTI aby wybrać „MEQ”. → Naciśnij (17) pokrętkę MULTI aby przełączyć korektor mikrofonu na ON lub OFF.

Tylni panel



- (1) GND
Dla podłączenia transceivera do dobrego uziemienia korzystaj z tego zacisku. Podłączenie z ziemią wykonuj krótkim, grubym przewodem (linką).
- (2) przełącznik aktualizacji Firmware
Korzystaj z tego przełącznika podczas aktualizowania firmware. Gdy ukaże się nowa aktualizacja firmware dla FT-891, wejdź na stronę YAESU i ściągnij dane programowania a następnie zaktualizuj FT-891 do najnowszej wersji.
Do aktualizacji firmware podłącz gniazdo USB z komputerem.
- (3) TUN/LIN
To gniazdo jest stosowane do połączenia z zewnętrzną skrzynką antenową FC-50, FC-40 lub wzmacniaczem VL-1000.
Wzmacniacz VL-1000 podłącz opcjonalnym przewodem CT-58.
Zewnętrzną skrzynkę antenową FC-40, FC-50 podłącz przewodem dostarczonym ze skrzynką.
Uwaga: Szczegóły patrz Instrukcja Zaawansowanej Obsługi dostępna na www.yaesu.pl



Przedsiębiorstwo Doradczo-Handlowe
» CON-SPARK « Spółka z o.o.
81-345 Gdynia, Al. Jana Pawła II 1
tel./fax 58 620 93 62, 58 620 15 74
NIP 585-010-13-58

Instrukcja pracy 2

Dostrajacz (przesunięcie częstotliwości odbiornika w trybie SSB/CW)

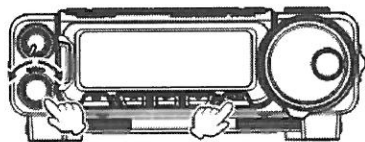
Przyciski (13) [CLAR] oraz funkcyjny (17) MULTI są wykorzystywane do przesunięcia częstotliwości odbiornika, częstotliwości nadajnika lub obu, z poziomu ustawień częstotliwości VFO-A. Cztery małe cyferki na wyświetlaczu pokazują aktualne przesunięcie strojenia.

Sterowniki strojenia w FT-891 zaprojektowano, aby umożliwić wcześniejsze nastawienie offsetu odbiornika i nadajnika (aż do $\pm 9,998$ kHz) bez aktualnego przestrajania, a następnie aktywowanie go za pomocą (13) przycisku [CLAR]. Funkcja ta jest idealna dla podążania za "płynącą" stacją lub dla nastawiania małego offsetu częstotliwości, czasami wykorzystywanego w pracy DX "Split".

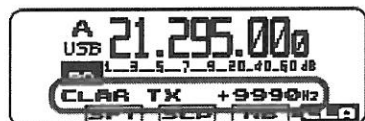
- Aby zmienić pracę dostrajacza (RX/TX/TRX) skorzystaj z trybu Menu „05-15 [CLAR SELECT]”. Ustawienie domyślne (fabryczne) to „RX”.
- Strojenie RX nie zmienia częstotliwości nadajnika ale pozwala na niewielką regulację odbiornika w celu poprawy audio.
- Pamiętaj aby zresetować przesunięcie dostrajacza na zero po zakończeniu QSO, więc częstotliwości nadawania i odbioru trzeba będzie ponownie połączyć.

Poniżej przedstawiono sposób wykorzystania dostrajacza:

1. Naciśnij (13) przycisk [CLAR]. Zaprogramowane przesunięcie zostanie zastosowane dla częstotliwości odbiorczej.
2. Obracanie (17) pokrętką MULTI pozwala na zmodyfikowanie początkowego offsetu w locie. Dostrajacz pozwala na nastawienie offsetu w zakresie $\pm 9,998$ kHz.
3. Dla skasowania pracy Dostrajacza naciśnij (13) przycisk [CLAR].
 - Wyłączenie Dostrajacza jedynie kasuje aplikację zaprogramowanego przesunięcia i/lub częstotliwości nadawania. Dla skasowania przesunięcia Dostrajacza i nastawienia go na "zero", naciśnij i przytrzymaj (17) pokrętkę MULTI.
 - Aby zmienić pracę Dostrajacza (RX/TX/TRX) skorzystaj z trybu Menu „05-18 [CLAR SELECT]”.



RX Clarifier



TX Clarifier



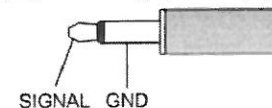
TRX Clarifier

Tylni panel

Przed podłączeniem lub odłączeniem klucza zawsze wyłączaj zasilanie FT-891.

(8) EXT SPKR

Jest to monofoniczne gniazdo do podłączenia zewnętrznego głośnika (4 Ω do 8 Ω). Podłączenie zewnętrznego głośnika do tego gniazda wyłącza wewnętrzny głośnik.

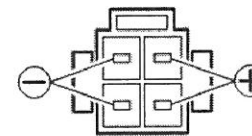


(9) Gniazdo ANT

Jest to złącze koncentryczne typu M do podłączenia anten pasma HF oraz 50 MHz (50 ohm).

(10) Gniazdo DC IN

Jest to złącze zasilania mocą DC dla transceivera. Stosuj dostarczony kabel DC do bezpośredniego podłączenia zasilacza DC o wydajności co najmniej 23 A @ 13,8 VDC.



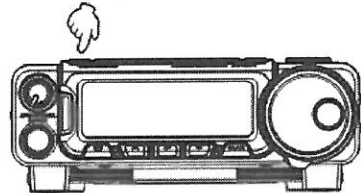
Kanały QMB

Bank Szybkiej Pamięci składa się z pięciu pamięci niezależnych od pamięci regularnych i PMS. Mogą one szybko zachować parametry pracy dla późniejszego przywołania.

Zapisywanie Kanałów QMB

1. Dostroj się do żądanej częstotliwości i ustaw tryb pracy na VFO-A.
2. Naciśnij i przytrzymaj (10) przycisk [QMB] aż usłyszysz „bEEP”. „Beep” głosowo potwierdzi, że dane zostały wpisane do pamięci QMB.

Powtarzalne przez 1 sekundę naciskanie (10) przycisku [QMB] spowoduje zapisanie zawartości VFO-A do kolejnej pamięci QMB. Gdy już wszystkie pięć pamięci QMB posiadają zapisane dane, to poprzednie dane zostaną nadpisane na zasadzie pierwszy wchodzi – pierwszy wychodzi.



Przywoływanie kanałów QMB

1. Krótko naciśnij (10) przycisk [QMB]. Aktualne dane kanału QMB będą pokazane na polu wyświetlacza częstotliwości. Ikona „QMB” pojawi się na wyświetlaczu LCD.
2. Powtarzalne krótkie naciskanie (10) przycisku [QMB] będzie przełączało między kanałami QMB.



QMB Channel

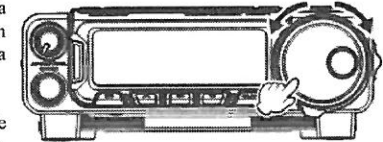
Usuwanie danych QMB

1. Naciśnij (11) przycisk [F] dla znalezienia ekranu listy „FUNCTION-2”.
2. Obracaj (17) pokrętkę MULTI dla wybrania „QMB”.
3. Naciśnij (17) pokrętkę MULTI dla wyświetlenia ekranu listy „QMB CHANNEL”.
4. Obracaj (17) pokrętkę MULTI dla wybrania kanału pamięci, który chcesz usunąć.
5. Naciśnij i przez 1 sekundę przytrzymaj (12) przycisk [C] (ERS) lub naciśnij (17) pokrętkę MULTI dla usunięcia zawartości wybranego kanału QMB.
6. Dla wyjścia z trybu QMB i powrotu do trybu VFO naciśnij (12) przycisk [A](BCK).

Rozpoczęcie pracy

Ustawianie częstotliwości pracy

Obracaj pokrętkę DIAL dla wybrania częstotliwości. Obracając w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) zwiększasz częstotliwość pracy, a obracając w lewo – zmniejszasz częstotliwość pracy.



- Dwa ustawienia, jedno „normalne” i drugie „szybkie”, są dostępne dla każdego trybu pracy. Naciskając (4) przycisk [FAST] włączasz wybór strojenia „Fast” (patrz tabela poniżej).

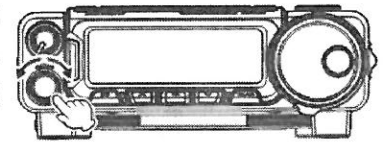
Tryb pracy	1 krok	1 krok (przycisk FAST)	1 obrót Dial	1 obrót Dial (przycisk FAST)
SSB/AM	10 Hz	100 Hz	2 kHz	20 kHz
CW, RTTY, DATA	5 Hz	100 Hz	1 kHz	20 kHz
FM	100 Hz	1 kHz	20 kHz	200 kHz

- Domyślne ustawienie kroku strojenia Głównego Pokrętła Strojenia to: SSB, AM (10 Hz); CW/RTTY/DATA (5 Hz) oraz FM (100 Hz). Ustawienie kroku można zmienić korzystając z punktu Menu „14-02” do „14-05”.

Szybka zmiana częstotliwości w górę i dół pokrętką MULTI

Naciśnij (17) pokrętkę MULTI, a następnie obracaj nią dla nastawienia częstotliwości w górę i dół.

Uwaga: Jeśli częstotliwość nie została wybrana obracając (17) pokrętkę MULTI, kilkakrotnie naciśnij (17) pokrętkę MULTI dla przywrócenia funkcji dóra i dół.



- Krok częstotliwości można zmienić przez tryb Menu „14-01 [QUICK DIAL]”, „14-06 [AM CH STEP]” oraz „14-07 [FM CH STEP]”.

Tryb pracy	Krok częstotliwości
SSB, CW, RTTY, DATA	50, 100, 500 (kHz)
AM	2.5, 5, 9, 10, 12.5, 25 (kHz)
FM	5, 6.25, 10, 12.5, 15, 20, 25 (kHz)

(domyślne ustawienie: *pogrubiona pochylona*)